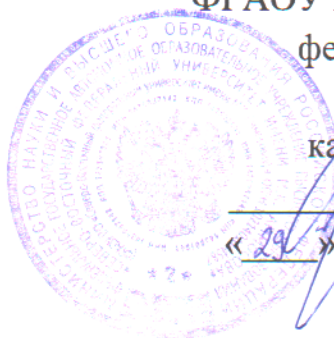


УТВЕРЖДАЮ
Проректор по научной и
инновационной деятельности
ФГАОУ ВО «Северо-Восточный
федеральный университет
им. М.К. Аммосова»,
канд. геол.-минерал. наук
Е.Э. Соловьев
« 29 » апреля 2026 г.



ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова» на диссертационную работу Прокофьева Михаила Ивановича «Формирование лингвокультурологической компетенции студентов в процессе аналитического чтения исторических романов (языковой вуз, японский язык)», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, высшее образование)

Диссертационное исследование Прокофьева Михаила Ивановича посвящено проблеме формирования лингвокультурологической компетенции студентов-востоковедов, изучающих японский язык.

Актуальность выбранной Прокофьевым М.И. темы исследования неоспорима и обусловлена, с одной стороны, спецификой японской культуры и тем, как она вербализируется средствами языковой системы, а с другой – значимостью перечисленных явлений для подготовки специалистов по программе «Востоковедение и африканистика». Своеобразие коммуникации на японском языке обуславливается превалированием невербализированного содержания речи над тем, что выражается средствами языковой системы. Соответственно для того, чтобы будущие специалисты были готовы к участию в коммуникативном процессе, предполагающем опору на их профессиональные качества, их подготовка должна включать в себя формирование соответствующих умений, направленных на взаимодействие с затекстовым содержанием речи. В частности, речь может идти об умениях, связанных с восприятием культурных явлений, выраженных отдельными языковыми единицами. Подобные требования к подготовке будущих востоковедов, по мнению автора диссертации, предполагают обновление содержания обучения японскому языку посредством включения в него

формирования лингвокультурологической компетенции на материале, обладающем богатым лингвокультурологическим потенциалом – текстах японских исторических романов.

Начиная свою работу с определения названной способности обучающихся, диссертант понимает её как умение взаимодействовать с культурнозначимым содержанием языковых единиц. Однако особое внимание в представленной работе уделяется тем специфическим особенностям, которыми обладает лингвокультурологическая компетенция, формируемая у изучающих японский язык. Обращаясь к компонентам, традиционно выделяемым в лингводидактике при анализе структуры компетенций у обучающихся, автор предлагаемого исследования уточняет их содержание. Так, в когнитивный включается знание не только лексем, но также графем и грамматических конструкций, обладающих собственным культурно-значимым содержанием; деятельностный предполагает умения соотнесения отдельных лингвокультурем с общим коммуникативным посылом высказывания и глобальным культурно-историческим контекстом; а мотивационно-ценностный ориентирован на осознанием студентами цивилизационной инаковости Японии и стремлением к видоизменению самопозиционирования в процессе коммуникации на иностранном языке. Вышеперечисленные особенности лингвокультурологической компетенции позволяют говорить о необходимости реформирования методики посредством интеграции в неё новых компонентов.

Последние, по мнению автора представленной работы, должны опираться на специальный инструментарий, адаптированный к поставленной цели формирования лингвокультурологической компетенции будущих востоковедов. В качестве такого предлагается использовать аналитическое чтение японских исторических романов – художественных произведений, чей лингводидактический и лингвокультурологический потенциал в достаточной степени раскрывает диссертант. Отдельное внимание уделяется названному виду речевой деятельности, который, согласно исследователю, сам по себе представляется эффективным способом формирования данной способности (в частности, возможность интерпретации прочитанного), однако требует своеобразной модификации, удовлетворяющей специфике выбранного направления подготовки. Так, особое внимание уделяется специальным умениям чтения, направленным на анализ содержащейся в аутентичном тексте культурологической информации.

Выявление вышеназванных специфических характеристик позволило диссертанту определить цель и задачи исследования, сформулировать гипотезу, обосновать методологические основы и методы исследования, раскрыть положения новизны, теоретической и практической значимости.

Достоверность и обоснованность полученных результатов обеспечивается целостностью исходных методологических установок и оптимальным выбором научных методов, адекватных целям и задачам исследования, опорой на достижения современной методической науки и практики, воспроизводимостью и репрезентативностью полученных экспериментальных данных, применением методов статистической и математической обработки количественных и качественных данных для оценки результатов опытно-экспериментальной работы.

Научная новизна исследования заключается в создании методики формирования лингвокультурологической компетенции будущих востоковедов; выявлении способов вербализации концептов культуры разнообразными средствами японского языка (графемы, лексемы, грамматические конструкции); выявлении лингводидактического и лингвокультурологического потенциалов японских исторических романов; определении умений аналитического чтения, способствующих формированию лингвокультурологической компетенции будущих востоковедов; разработке процедуры отбора фрагментов исторических романов для представления их на занятиях по японскому языку.

Теоретическая значимость исследования, с нашей точки зрения, заключается в том, что диссертантом обогащена теория обучения японскому языку за счёт включения в неё специфики лингвокультурологической компетенции; углублено представление о содержании обучения японскому языку посредством интеграции в него установленных умений аналитического чтения, целью которых является формирование у студентов лингвокультурологической компетенции; представлено теоретическое обоснование потенциала японского исторического романа как средства обучения японскому языку; представлены доказательства эффективности использования аналитического чтения в процессе формирования лингвокультурологической компетенции будущих востоковедов.

Практическую значимость представленной работы мы видим в разработке методического обеспечения процесса формирования лингвокультурологической компетенции будущих востоковедов, представленного в виде образцов фрагментов аутентичных текстов японских исторических романов и описанием процедуры их отбора; комплексом заданий и упражнений, направленных на формирование лингвокультурологической компетенции обучающихся, а также процедурой оценки её сформированности.

Название диссертации соответствует её содержанию и характеру выполненного исследования. Основная проблематика, цели и задачи исследования нашли отражение в структуре диссертации, которая состоит из введения, двух глав, выводов по главам, заключения и списка литературы. Для решения поставленных задач, которые точно определены, достаточно детализированы и определяют

логику изложения результатов исследования, автор уточнил структуру и содержание лингвокультурологической компетенции будущих востоковедов, изучающих японский язык; выявил способы вербализации концептов культуры графическими, лексическими и грамматическими средствами японского языка, которые определяют содержание обучения аналитическому чтению в рамках предложенной методики; обосновал лингвокультурологический потенциал текстов произведений, относимых к жанру японского исторического романа; определил умения аналитического чтения будущих востоковедов, способствующие формированию лингвокультурологической компетенции в процессе работы с фрагментами вышеназванных материалов; разработал процедуру отбора фрагментов японских исторических романов для использования на занятиях, проводимых по предлагаемой методике; обосновал и апробировал в ходе опытно-экспериментального обучения методику формирования лингвокультурологической компетенции у будущих востоковедов посредством аналитического чтения японских исторических романов.

Избранные методы полностью соответствуют логике исследовательской деятельности диссертанта. Все обозначенные проблемы в диссертации находят свое решение и отражены в положениях, выносимых на защиту, и положениях научной новизны.

Эффективность теоретически обоснованной методики формирования лингвокультурологической компетенции у будущих востоковедов была доказана в ходе проведенного М.И. Прокофьевым опытно-экспериментального обучения. На всех этапах эксперимента было задействовано 93 студента бакалавриата по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика ГАОУ ВО города Москвы «Московский городской педагогический университет», г. Москва.

Следует особо подчеркнуть методологическую строгость организации опытно-экспериментального обучения, а также репрезентативность представленных результатов, убедительно подтверждающих эффективность предложенной методики. Объективность и достоверность полученных данных обеспечивается тщательным соблюдением диссертантом всех необходимых процедур верификации.

Значимость полученных автором диссертации результатов для развития соответствующей отрасли науки. Результаты исследования имеют существенное значение для лингводидактики и теории и методики обучения и воспитания, так как расширяют имеющиеся в отрасли науки представления о способах формирования лингвокультурологической компетенции у студентов-востоковедов в процессе аналитического чтения аутентичных материалов. Рекомендуются, с одной стороны, расширенное применение разработанной методики, полученных результатов и выводов, приведенных в диссертации, в

практики подготовки студентов языковых вузов, а с другой, использование теоретических наработок диссертанта в системе повышения квалификации преподавателей иностранных языков.

В целом, анализ диссертации М.И. Прокофьева позволяет сделать вывод о том, что цель исследования, которая состояла в создании научно обоснованной и проверенной на практике методики формирования лингвокультурологической компетенции у будущих востоковедов, достигнута. Все поставленные в исследовании задачи полностью решены. Оценка уровня сформированности лингвокультурологической компетенции у будущих японоведов, произведенная в отношении результатов опытно-экспериментального обучения, подтвердила все положения гипотезы исследования и доказала эффективность авторской методики в условиях практической реализации.

Диссертационное исследование М.И. Прокофьева отличается научной новизной, теоретической и практической значимостью. Очевидно, что автором проведена серьезная работа, которая имеет существенное значение для специалистов в области теории и методики обучения иностранным языкам и, в частности, преподавателей восточных языков.

Отмечая достоинства рассматриваемой работы, считаем необходимым высказать некоторые замечания и задать вопросы:

1) по мнению автора, применение разработанной методики «позволяет развивать самосознание обучающегося, иными словами – воспитывать его» (стр. 114). Хотелось бы получить более конкретное описание воспитывающей функции предлагаемых фрагментов японских исторических романов;

2) автор в своем исследовании опирается только на лингвокультурологический подход, в связи с этим возникает вопрос: не было бы логичным рассмотреть и герменевтический подход?

3) в связи с рассмотрением графической составляющей японского языка, считаем необходимым также опираться в исследовании на работу Е. В. Маевского «Графическая стилистика японского языка»;

4) хотелось бы, чтобы автор представил алгоритм работы над текстом в виде схемы или пронумерованным списком;

5) в оформлении исследования наблюдаются стилистические погрешности;

6) в тексте диссертации используются слова «кандзи» (иероглифы), «гайрайго» (заимствованные слова) без перевода на русский язык; также даны некоторые японские слова без чтения и перевода, например, やる, あげる, もらう (стр. 35); название иероглифического минимума «дзёё кандзи хё» было бы логичнее написать иероглифами, а затем транскрипция (стр. 36).

Указанные замечания не снижают высокой оценки диссертационного исследования и носят рекомендательный характер. Диссертация написана

хорошим научным языком, четко структурирована. Автореферат и публикации автора полностью отражают содержание диссертационного исследования.

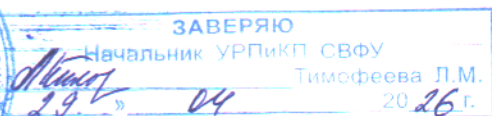
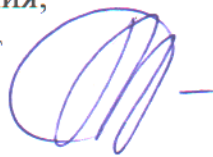
Диссертация М.И. Прокофьева представляет собой завершённое исследование, выполненное на высоком научном уровне. Представленная работа соответствует требованиям пп. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. №842, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а её автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, высшее образование).

Отзыв подготовлен доцентом кафедры «Восточные языки и международные исследования» Института зарубежной филологии и регионоведения, кандидатом педагогических наук (научная специальность 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования) (педагогические науки)), доцентом Ефимовой Сарданой Кимовной.

Отзыв обсужден и одобрен на заседании кафедры «Восточные языки и международные исследования» Института зарубежной филологии и регионоведения ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова». Протокол №11 от 27 апреля 2026 года.

Заведующий кафедрой «Восточные языки и международные исследования» Института зарубежной филологии и регионоведения, кандидат филологических наук, доцент

Елена Степановна Руфова



Сведения о ведущей организации:

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова», ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова», Северо-Восточный федеральный университет, СВФУ
Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
677000, Республика Саха (Якутия), г. Якутск, ул. Белинского, д.58
телефон организации: +7 (4112) 35-20-90; +7 (4112) 49-69-66
сайт организации: <https://www.s-vfu.ru>, e-mail организации: rector@svfu.ru